



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 30 януари 2008 г. (04.02)
(OR. en)**

5880/08

COPEN 18

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

от:	Г-жа Ingrid MASCHL-CLAUSEN, аташе/правни въпроси, постоянно представителство на Австрия в Европейския съюз
дата на получаване:	24 януари 2008 г.
Получател:	Г-н Ivan BIZJAK, Генерален директор на Генерална дирекция „Н“ (Правосъдие и вътрешни работи) на Съвета на Европейския съюз
Относно:	Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 година за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация - Декларации на Република Австрия и списък на компетентните органи

Уважаеми г-н Bizjak,

Приложено Ви изпращаме декларациите на Република Австрия, съгласно член 3 (органи), член 7, параграф 5 (разширени правомощия за конфискация) и член 19 (езици) от Рамково решение 2006/783/ПВР, както и списък на компетентните органи.

(учтив финал на писмото)

(подпис) Ingrid MASCHL-CLAUSEN

Декларации от Република Австрия съгласно член 3, член 7, параграф 5 и член 19 от Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 година за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация

– Член 3 от рамковото решение (Определяне на компетентните органи):

Компетентните органи по отношение на решенията за конфискация са окръжните съдилища (Bezirksgerichte) и съдилищата на федералните провинции (Landesgerichte). Съдилищата на федералните провинции са компетентни във връзка с принудителното изпълнение.

Удостоверението, заедно с решението за конфискация, следва да бъде изпратено на съда на федералната провинция под чиято юрисдикция се намират парите или собствеността, за които се отнася решението, или в която посоченото лице притежава собственост. Ако не може да бъде определено къде е това, се прилагат посоченото местожителство или мястото на постоянно пребиваване на съответното лице или, в случай на юридически лица, мястото на седалището, клона или друго учреждение. Ако не може да бъде определено точно кой австрийски съд има юрисдикция по посочените критерии, Областният наказателен съд във Виена поема юрисдикцията.

Списък и адреси на съдилищата на федералните провинции с юрисдикция

За да се установи географската юрисдикция на следните съдилища на федералните провинции, препоръчваме да се направи справка с европейския атлас на уебсайта на европейската съдебна мрежа (<http://www.ejn.crimjust.europa.eu>).

1. Landesgericht Eisenstadt [Областен съд Айзенщат]	Wiener Straße 9 7001 Eisenstadt Тел.: +43/2682/701 Факс: +43/2682/701-444 lgeisenstadt.praesidium@justiz.gv.at
2. Landesgericht Feldkirch [Областен съд Фелдкирх]	Schillerstraße 1 6800 Feldkirch Тел.: +43/5522/302-0 Факс: +43/5522-31779 lgfeldkirch.praesidium@justiz.gv.at
3. Landesgericht Graz [Областен съд Грац]	C. v. Hötzen Dorfstraße 41 8010 Graz Тел.: +43/316/8047 Факс: +43/316-8047-5600 lgsgraz.praesidium@justiz.gv.at
4. Landesgericht Innsbruck [Областен съд Инсбрук]	Maximilianstraße 4 6020 Innsbruck Тел.: +43/512/5930-0 Факс: +43/512-585986 lginnsbruck.praesidium@justiz.gv.at

5. Landesgericht Klagenfurt [Областен съд Клагенфурт]	Dobernigstraße 2 9020 Klagenfurt Тел.: +43/463/5840-0 Факс: +43/4635840-300 lgklagenfurt.praesidium@justiz.gv.at
6. Landesgericht Korneuburg [Областен съд Корнойбург]	Hauptplatz 18 2100 Korneuburg Тел.: +43/2262/799-0 Факс: +43/2262/799-275 lgkorneuburg.praesidium@justiz.gv.at
7. Landesgericht Krems an der Donau [Областен съд Кремс]	Josef Wichner Straße 2 3500 Krems Тел.: +43/2732/809-0 Факс: +43/2732/809-401 lgkrems.praesidium@justiz.gv.at
8. Landesgericht Leoben [Областен съд Льобен]	Justizzentrum Leoben Dr. Hanns-Groß-Straße 7 8700 Leoben Тел.: +43/3842/404-0 Факс: +433842/404-1035 lgleoben.praesidium@justiz.gv.at
9. Landesgericht Linz [Областен съд Линц]	Fadingerstraße 2 4020 Linz Тел.: +43/5 7601-21 Факс: +43/5 7601-2930 lglinz.praesidium@justiz.gv.at
10. Landesgericht Ried im Innkreis [Областен съд Рийд им Инкрайс]	Bahnhofstraße 56 4910 Ried im Innkreis Тел.: +43/5 7601 Факс: +43/5 7601-12930 lgried.praesidium@justiz.gv.at

11. Landesgericht Salzburg [Областен съд Залцбург]	Rudolfsplatz 2 5010 Salzburg Тел.: +43/5 7601-233 Факс: +43/5 7601-233-1201 lgsalzburg.praesidium@justiz.gv.at
12. Landesgericht St. Pölten [Областен съд Санкт Пьолтен]	Schießstattring 6 3100 St. Pölten Тел.: +43/2742/809 Факс: +43/2742-79566 lgstpoelten.praesidium@justiz.gv.at
13. Landesgericht Steyr [Областен съд Щтейр]	Spitalskystraße 1 4400 Steyr Тел.: +43/5 7601-26 Факс: +43/5 7601-26-61188 lgsteyr.praesidium@justiz.gv.at
14. Landesgericht Wels [Областен съд Велс]	Maria-Theresia-Straße 12 4600 Wels Тел.: +43/5 7601-24 Факс: +43/5 7601-24-41108 lgwels.praesidium@justiz.gv.at
15. Landesgericht für Strafsachen Wien [Областен наказателен съд във Виена]	Landesgerichtsstraße 11 1082 Wien Тел.: +43/1/40127 Факс: +43/4025904 lgswien.praesidium@justiz.gv.at
16. Landesgericht Wiener Neustadt [Областен съд Вийнер Нойщат]	Maria-Theresien-Ring 5 2700 Wiener Neustadt Тел.: +43/2622/21510 Serie Факс: +43/2622/21510-272 или 276 lgwienerneustadt.praesidium@justiz.gv.at

– Член 7, параграф 5 от рамковото решение (разширени правомощия за конфискация)

Австрия декларира, че нейните компетентни органи няма да признават и изпълняват решения за конфискация, при които конфискацията на имуществото е постановена по силата на разширените правомощия за конфискация, посочени в член 2, буква г), подточка iv).

– Член 19 (езици)

Австрия декларира, че удостоверението трябва да е придружено от превод на немски. Удостоверенията на други езици ще бъдат приемани на реципрочен принцип, т.е. ако съответната държава-членка приема удостоверения на немски, когато действа като изпълняваща държава.
